



Welcome!

Bienvenu!

Willkommen!

Benvenuti!

¡Bienvenidos!



English

Français

Deutsch

Italiano

Español

Snacks

Sandwich
- with boiled ham
- with uncooked ham
- with salmon
- with cheese
Assorted cold meat
Mixed salad

Casse-croûte

Sandwich
- au jambon cuit
- au jambon cru
- au saumon
- au fromage
Assiette de charcuterie
Salade composée

Kleine Gerichte

Belegtes Brötchen
- mit gekochtem Schinken
- mit rohem Schinken
- mit Lachs
- mit Käse
Wurstplatte
Gemischter Salat

Merende

Panino imbottito
- con prosciutto cotto
- con prosciutto crudo
- con salmone
- con formaggio
Salumi assortiti
Insalata mista

Snacks

Bocadillo | Sándwich
- con jamón cocido
- con jamón serrano
- con salmón
- con queso
Embutido
Ensalada mixta

Breakfast

Bread
Roll
Wholemeal bread
Crescent
Juice (freshly squeezed)
Milk
Cream
Cereals
Oatmeal
Yoghurt
Butter
Honey
Jam
Sugar

Petit déjeuner

Pain
Petit pain
Pain complet
Croissant
Jus (pressé)
Lait
Crème
Céréales
Flocons d'avoine
Yaourt
Beurre
Miel
Confiture
Sucre

Frühstück

Brot
Brötchen, Weckli
Vollkornbrot
Hörnchen, Gipfel
Saft (frisch gepresst)
Milch
Sahne
Getreideflocken
Haferflocken
Joghurt
Butter
Honig
Marmelade
Zucker

Prima colazione

Pane
Panino
Pane integrale
Cornetto
Succo (spremuta)
Latte
Panna
Cereali
Fiocchi d'avena
Yogurt
Burro
Miele
Marmellata
Zucchero

Desayuno

Pan
Panecillo
Pan integral
Media luna
Zummo | jugo
Leche
Nata
Cereales
Copos de avena
Yogur
Mantequilla
Miel
Mermelada
Azúcar

Eggs

Fried eggs
Poached eggs
Boiled eggs
Scrambled eggs
Peasant's omelette

Oeufs

Oeufs au plat
Oeufs pochés
Oeufs à la coque
Oeufs brouillés
Omelette à la paysanne

Eier

Spiegeleier
Verlorene Eier
Gekochte Eier
Rühreier
Omelette nach Bauernart

Uova

Uova al tegame
Uova affogate
Uova à la coque
Uova strapazzate
Omlett alla paesana

Huevos

Huevos fritos
Huevos cocidos en agua con vinagre
Huevos duros
Huevos revueltos
Tortilla a la española

Starters

Tomato juice
Melon and ham
Cold meat
Pâté
Smoked salmon
Crab cocktail

Hors d'oeuvre

Jus de tomate
Melon au jambon
Charcuterie
Pâté (Terrine)
Saumon fumé
Cocktail aux crabes

Vorspeisen

Tomatensaft
Melone mit Schinken
Kalter Aufschnitt
Pastete
Geräucherter Lachs
Krabbcocktail

Antipasti

Succo di pomodoro
Melone con prosciutto
Affettato
Pâté
Salmone affumicato
Cocktail di gamberetti

Entremeses

Jugo de tomate
Melón con jamón
Embutido
Empanada
Salmón ahumado
Cóctel de cangrejos

Soups

Vegetable broth
Beef broth
Noodle soup
Fish soup
Vegetable soup

Soupes

Bouillon de légumes
Consommé
Soupe aux vermicelles
Soupe de poisson
Soupe de légumes

Suppen

Gemüsebrühe
Kraftbrühe
Nudelsuppe
Fischsuppe
Gemüsesuppe

Minestre

Brodo vegetale
Consommé
Pastina in brodo
Zuppa di pesce
Minestra di verdura

Sopas

Caldo de verduras
Caldo de gallina | Consomé
Sopa de fideos
Sopa de pescado
Sopa de verduras (sopa juliana, sopa jardinera)
Sopa de tomate
Sopa con crepe

Tomato soup
Clear soup with sliced pancakes

Soupe de tomate
Consommé célestine

Tomatensuppe
Flädlesuppe

Zuppa di pomodori
Zuppa con frittatine



English

Sea-food
Oysters
Shrimps
Lobster
Crayfish
Spiny lobsters
Mussels
Clams

Fish
Eel
Lake whitefish
redfin perch
Trout
Gilt head
Pike
Halibut
Cod
Carp
Salmon
Sardines
Plaice
Sole
Tuna
Catfish
Pike-perch

Meat
Chipped veal in cream

Meat balls
Minced meat
Knuckle of veal
Veal chop
Leg of lamb
Lamb chop
Liver
Roast beef
Braised beef, marinated in vinegar
Roast pork
Pork tenderloin
Suckling pig
Veal cutlet Vienna style
Sirloin steak with fried onions

Poultry and Game

Roast chicken
Duck
Pheasant
Goose
Turkey
Deer
Hare
Venison
Rabbit
Wild boar

Side dishes

Roast potatoes
Mashed potatoes
Baked potatoes
French fries | chips
Rice
Noodles
Dumplings



Français

Fruits de mer
Huîtres
Crevettes
Homard
Écrevisses
Langoustes
Moules
Moules

Poisson
Anguille
Corégone
perche
Truite
Dorade
Brochet
Flétan
Morue
Carpe
Saumon
Sardines
Carrelet
Sole
Thon
Silure
Sandre

Viande
Émincé de veau

Boulettes
Viande hachée
Jarret de veau
Côte de veau
Gigot d'agneau
Côtelette d'agneau
Foie
Rôti de boeuf
Bœuf braisé à l'aigre
Rôti de porc
Filet de porc
Cochon de lait
Escalope de veau à la viennoise
Entrecôte aux oignons

Volaille et Gibier

Poulet rôti
Canard
Faisan
Oie
Dindon
Cerf
Lièvre
Chevreuil
Lapin
Sanglier

Garnitures

Pommes sautées
Purée de pommes de terre
Pommes de terre en robe de chambre
Pommes frites
Riz
Pâtes
Quenelles



Deutsch

Meeresfrüchte
Austern
Garnelen
Hummer
Krebse
Langusten
Miesmuscheln
Muscheln

Fisch
Aal
Felchen, Renke
Flussbarsch, Kretzer, Egli
Forelle
Goldbrasse
Hecht
Heilbutt
Kabeljau
Karpfen
Lachs
Sardinen
Scholle
Seezunge
Tunfisch
Waller, Wels
Zander

Fleisch
Geschnetzeltes

Hackbällchen
Hackfleisch
Kalbshaxe
Kalbskotelett
Lammkeule
Lammkotelett
Leber
Rinderbraten
Sauerbraten
Schweinebraten
Schweinefilet
Spanferkel
Wiener Schnitzel
Zwiebelrostbraten

Geflügel und Wild

Brathähnchen
Ente
Fasan
Gans
Truthahn
Hirsch
Hase
Reh
Kaninchen
Wildschwein

Beilagen

Bratkartoffeln, Rösti
Kartoffelpüree
Folienkartoffeln
Pommes frites
Reis
Nudeln
Knödel



Italiano

Frutti di mare
Ostriche
Scampi
Astice-Aragosta
Gamberetti
Aragosta
Cozze
Vongole

Pesce
Anguilla
Coregone
pesce persico
Trotta
Orata
Luccio
Nasello
Merluzzo
Carpa
Salmone
Sardine
Platessa
Sogliola
Tonno
Siluro
Sandra

Carne
Vitello alla zurighese

Polpettine di carne
Tritato
Zampetto di vitello
Costoletta di vitello
Coscia d'agnello
Costoletta d'agnello
Fegato
Arrosto di manzo marinato
Manzo brasato all'agro
Arrosto di maiale
Filetto di maiale
Maialino al latte
Costoletta alla milanese
Bistecca di manzo con cipolle

Pollame e Selvaggina

Pollo arrosto
Anatra
Fagiano
Oca
Tacchino
Cervo
Lepre
Capriolo
Coniglio
Cinghiale

Contorni

Patate al cartoccio
Purè di patate
Patate all'Americana
Patate fritte
Riso
Pasta
Gnocchi



Español

Mariscos
Ostras
Gambas
Bogavante
Cangrejos
Langosta
Mejillones
Mejillones | Mariscos

Pescado
Anguila
Coregono
perca
Trucha
Dorada
Lucio
Hipogloso | Halibut | Fletán
Bacalao
Carpa
Salmón
Sardina
Solla
Lenguado
Atún
Siluro
Lucioperca

Carne
Carne cortada con salsa de champiñones

Albóndigas
Carne picada
Pierna de ternera
Chuleta de ternera
Pierna de cordero
Chuleta cordero
Hígado
Asado de res
Carne adobada
Asado de cerdo
Solomillo de cerdo
Cochinillo
Escalope milanese
Carne de cerdo con salsa de cebolla

Aves y Caza

Pollo asado
Pato
Faisán
Ganso
Pavo
Ciervo
Liebre
Corzo
Conejo
Jabalí

Guarnición

Patatas salteadas
Purè de patata
Patata envuelta de papel aluminio
Patatas fritas
Arroz
Pasta | Fideos
Masa de patatas cocida



English



Français



Deutsch



Italiano



Español

Vegetables

Cauliflower
Peas
Green beans
Cucumbers
Garlic
Kohlrabi
Leek
Corn
Horse-radish
Carrots
Peppers
Parsley
Mushrooms
Chanterelles
Mushrooms
Brussels sprouts
Red cabbage
Asparagus
Spinach
Tomatoes
Onion
Lettuce

Desserts

Cheese
Pie
Bavarian Cream
Fruit salad
Cake
Ice cream
Pancake
Kaiserschmarren
(raisin omelet cut up into pieces)

Black Forest cake
Pineapple
Apples
Oranges
Apricots
Bananas
Pears
Dates
Strawberries
Figs
Blueberries
Raspberries
Cherries
Mandarines
Melon
Grapefruit
Peaches
Plums
Grapes
Lemon

Meats (style)

Boiled
Roasted
Stewed
Coated
Stuffed
Sautéed
Well done
Medium
Rare
With gravy

Légumes

Chou-fleur
Petits pois
Haricots verts
Concombres
Ail
Chou-rave
Poireaux
Maïs
Raifort
Carottes
Poivrons
Persil
Champignons
Chanterelles
Cèpes
Choux de Bruxelles
Chou rouge
Asperges
Épinards
Tomates
Oignon
Laitue

Desserts

Fromage
Tarte
Bavarois
Salade de fruits
Gâteau
Crème glacée
Crêpe
Kaiserschmarren
(omelette aux raisins coupée en morceaux)

Fôret-Noire
Ananas
Pommes
Oranges
Abricots
Bananas
Poires
Dattes
Fraises
Figs
Myrtilles
Framboises
Cerises
Mandarines
Melons
Pamplemousse
Pêches
Prunes
Raisins
Citron

Préparation

Bouilli
Rôti
En rãgout
Pané
Farci
Sauté
Bien cuit
À point
Saignant
Avec de la sauce

Gemüse

Blumenkohl
Erbsen
Grüne Bohnen
Gurken
Knoblauch
Kohlrabi
Lauch
Mais
Meerrettich
Karotten
Paprikaschoten
Petersilie
Pilze
Pfifferlinge
Steinpilze
Rosenkohl
Rotkohl
Spargel
Spinat
Tomaten
Zwiebel
Kopfsalat

Nachtisch

Käse
Torte
Bayerische Creme
Obstsalat
Kuchen
Eis
Pfannkuchen
Kaiserschmarren

Schwarzwälder Kirschtorte
Ananas
Äpfel
Orangen
Aprikosen
Bananen
Birnen
Datteln
Erdbeeren
Feigen
Heidelbeeren
Himbeeren
Kirschen
Mandarinen
Melone
Pampelmuse
Pfirsiche
Pflaumen
Trauben
Zitrone

Zubereitung

Gekocht
Gebraten
Gedünstet
Paniert
Gefüllt
Geröstet
Gut durchgebraten
Rosa gebraten
Englisch gebraten
Mit Sauce

Verdura

Cavolfiore
Piselli
Fagiolini
Cetrioli
Aglio
Cavolo rapa
Porri
Granoturco
Kren-Rafano
Carote
Peperoni
Prezzémolo
Funghi
Cantarelli
Porcini
Broccoletti di Bruxelles
Cavolo rosso
Asparagi
Spinaci
Pomodori
Cipolla
Lattuga

Dessert

Formaggio
Torta
Bavarese
Macedonia di frutta
Dolce
Gelato
Crêpe
Kaiserschmarren
(omelette spezzettata all'uvetta)

Torta della Selva Nera
Ananas
Mele
Arancie
Albicocche
Banane
Pere
Datteri
Fragole
Fichi
Mirtilli
Lamponi
Ciliegie
Mandarini
Melone
Pampelmo
Pesche
Prugne
Uva
Limone

Preparazione

Cotto
Arrostito
Stufato
Impanato
Ripieno
Saltato
Ben cotto
Medio
Al sangue
Con salsa

Verdura

Coliflor
Guisantes
Judías
Pepino
Ajo
Conlinabo
Puerro
Maíz
Rábano picante
Zanahorias
Pimiento
Perejil
Hongos | Setas
Cantarela
Boletos
Col de Bruselas
Lombarda | Col rojo
Espárrago
Espinaca
Tomate
Cebollas
Lechuga

Postre

Queso
Tarta
Crema de Bavaria
Macedonia de frutas
Pastel
Helado
Crepe
Kaiserschmarren
(tortilla dulce con uvas)

Tarta de la Selva Negra
Piña
Manzanas
Naranjas
Albaricoques
Plátanos | Bananas
Peras
Dátiles
Fresas
Higos
Arándanos
Frambuesas
Cerezas
Mandarinas
Melón
Pomelo
Melocotones
Ciruelas
Uvas
Limón

Preparación

Cocido
Asado
Estofado
Empanado
Relleno
Salteado | Asado
Bien pasado
Poco pasado
A la inglesa
Con salsa



English



Français



Deutsch



Italiano



Español

Common phrases

Menu-card
Wine list
Dish
Place setting
Napkin
Plate
Knife
Fork
Spoon
Glass
Bottle
Toothpicks
Salt
Pepper
Vinegar
Oil
Cold
Hot
More
Less
Without
What time is breakfast | lunch | dinner served?
I'd like to reserve a table
There are ... of us
Enjoy your meal
We are in a hurry
Please bring me ...
Where are the toilets?
The bill, please!
Thank you - You are welcome
Good-bye

Cold drinks

Mineral water
Sparkling -
Natural -
Lemonade
Fruit juice
Iced tea
Apple juice mixed with water

Spezi (Cola with lemonade)
Ice cubes

Hot drinks

Coffee
Coffee with milk
Hot chocolate
Tea

Alcoholic drinks

Beer (draught)
Light (dark)
Weizen (white beer)
Shandy
Cider (hard)
Cider (slightly fermented)
Dry (sweet) white wine
Red wine
Sparkling wine
Schnapps
Mulled wine

Phrases usuelles

Menu
Carte des vins
Met | Plat
Couvert
Serviette
Assiette
Couteau
Fourchette
Cuillère
Verre
Bouteille
Cure-dents
Sel
Poivre
Vinaigre
Huile
Froid
Chaud
Plus
Moins
Sans
A quelle heure servez-vous le petit déjeuner | déjeuner | dîner?
Je voudrais réserver une table
Nous sommes ... personnes
Bon appétit
Nous sommes pressés
Apportez-moi ...
Où sont les toilettes?
L'addition, s'il vous plaît!
Merci - Il n'y a pas de quoi
Au revoir

Boissons froides

Eau minérale
- gazeuse
- non gazeuse
Limonade
Jus de fruits
Thé glacé
Jus de pommes avec de l'eau

Spezi (Coca avec de l'orangeade)
Glaçons

Boissons chaudes

Café
Café au lait
Chocolat chaud
Thé

Boissons alcooliques

Bière (à la pression)
Blonde (brune)
Weizen (bière blanche)
Panaché
Cidre
Moût
Vin blanc sec (doux)
Vin rouge
Vin mousseux
Eau-de-vie
Vin chaud

Gebräuchliche Ausdrücke

Speisekarte
Weinkarte
Gericht
Gedeck
Serviette
Teller
Messer
Gabel
Löffel
Glas
Flasche
Zahnstocher
Salz
Pfeffer
Essig
Öl
Kalt
Heiß
Mehr
Weniger
Ohne
Wann wird gefrühstückt | zu Mittag | Abend gegessen?
Ich möchte einen Tisch reservieren
Wir sind ... Personen
Guten Appetit
Wir haben es eilig
Bringen Sie mir ...
Wo ist die Toilette?
Die Rechnung, bitte!
Danke - Bitte
Auf Wiedersehen

Kalte Getränke

Mineralwasser
- mit Kohlensäure
- ohne Kohlensäure
Limonade
Saft
Eistee
Apfelschorle

Spezi
Eiswürfel

Warme Getränke

Kaffee
Milchkaffee
Schokolade
Tee

Alkoholische Getränke

Bier (vom Fass)
Helles (Dunkles)
Weizen
Radler
Apfelwein
Most
Weißwein trocken (süß)
Rotwein
Sekt
Schnaps
Glühwein

Modi di dire

Lista delle vivande
Lista dei vini
Pietanza
Coperto
Tovagliolo
Piatto
Coltello
Forchetta
Cucchiaio
Bicchiere
Bottiglia
Stuzzicadenti
Sale
Pepe
Aceto
Olio
Freddo
Caldo
Più
Meno
Senza
A che ora si fa colazione | si pranza | si cena?
Vorrei prenotare un tavolo
Noi siamo ... persone
Buon appetito
Abbiamo fretta
Mi porti ...
Dov'è il bagno?
Il conto, per favore!
Grazie - Prego
Arrivederci

Bevande fredde

Acqua minerale
- con gas
- senza gas
Limonata
Succo di frutta
Tè freddo
Succo di mele con acqua

Spezi (Cola con aranciata)
Ghiaccio

Bevande calde

Caffè
Caffèlatte
Cioccolata
Tè

Bevande alcoliche

Birra (alla spina)
Bionda (scura)
Weizen (birra chiara)
Radler (birra con limonata)
Sidro
Mosto
Vino bianco secco (dolce)
Vino rosso
Spumante
Acquavite
Vino caldo

Expresiones usuales

Menú
Carta de vino
Plato
Cubierto
Servilleta
Plato
Cuchillo
Tenedor
Cuchara
Vaso
Botella
Palillo de dientes
Sal
Pimienta
Vinagre
Aceite
Frio
Caliente
Más
Menos
Sin
¿A qué hora tomamos el desayuno | la comida | la cena?
Quiero reservar una mesa
Somos ... personas
¡Que aproveche!
No tenemos mucho tiempo
Traígame ...
¿Dónde está el lavabo | el baño?
¡La cuenta, por favor!
Gracias - Por favor
¡Hasta luego! ¡Adiós!

Bebidas frías

Agua mineral
- con gas
- sin gas
Gaseosa
Zumozumo | Jugo
Té frío con zumo | jugo
Zumozumo | Jugo de manzana con agua mineral
Spezi (Coca cola con limonada)
Cubitos de hielo

Bebidas calientes

Café
Café con leche
Chocolate
Té

Bebidas alcohólicas

Cerveza (de barril)
Cerveza rubia
Cerveza negra
Radler (cerveza con limonada)
Sidra
Mosto | Sidra
Vino blanco seco (dulce)
Vino Tinto
Cava
Aguardiente
Vino tinto caliente aromatizado con especias



English

At the hotel

Single room
 Double room
 Bathroom | shower | WC
 Balcony
 Parking lot
 Half board
 Full board
 Accommodation and breakfast
 Suitcase
 Television
 Refrigerator
 Pillow
 Blanket
 Bathrobe
 Towel
 Tooth paste
 Tooth brush
 Soap
 Comb
 (Electric) shaver

For the tourist

City map
 Car rental service
 Bike rental service
 Shop
 Open
 Closed
 Film
 Scissors
 Safety pin
 Matches
 Bottle opener
 Corkscrew



Français

À l'hôtel

Chambre à un lit
 Chambre à deux lits
 Salle de bains | douche | WC
 Balcon
 Parking
 Demi-pension
 Pension complète
 La chambre avec petit déjeuner
 Valise
 Télévision
 Réfrigérateur
 Oreiller
 Couverture
 Peignoir
 Serviette
 Dentifrice
 Brosse à dents
 Savon
 Peigne
 Rasoir (électrique)

Pour le touriste

Plan de ville
 Location de voitures
 Location de bicyclettes
 Magasin
 Ouvert
 Fermé
 Pellicule
 Ciseaux
 Épingle à nourrice
 Allumettes
 Ouvre-bouteilles
 Tire-bouchon



Deutsch

Im Hotel

Einzelzimmer
 Doppelzimmer
 Bad | Dusche | WC
 Balkon
 Parkplatz
 Halbpension
 Vollpension
 Übernachtung und Frühstück
 Koffer
 Fernseher
 Kühlschrank
 Kopfkissen
 Decke
 Bademantel
 Handtuch
 Zahnpasta
 Zahnbürste
 Seife
 Kamm
 Rasierapparat (elektrisch)

Für den Urlauber

Stadtplan
 Autovermietung
 Fahrradverleih
 Geschäft
 Geöffnet
 Geschlossen
 Film
 Schere
 Sicherheitsnadel
 Streichhölzer
 Flaschenöffner
 Korkezieher



Italiano

All'albergo

Camera singola
 Camera doppia
 Bagno | doccia | WC
 Balcone
 Parcheggio
 Mezza pensione
 Pensione completa
 Pernottamento con colazione
 Valigia
 Televisione
 Frigorifero
 Guanciaie
 Coperta
 Accappatoio
 Asciugamano
 Dentifricio
 Spazzolino da denti
 Sapone
 Pettine
 Rasoio (elettrico)

Per il turista

Pianta della città
 Autonoleggio
 Noleggio di bicicletta
 Negozio
 Aperto
 Chiuso
 Pellicola
 Forbice
 Spilla di sicurezza
 Fiammiferi
 Apribottiglie
 Cavatappi



Español

En el hotel

Una habitación individual
 Una habitación doble
 Con baño | ducha | lavabo
 Balcón
 Estacionamiento | Aparcamiento
 Media pensión
 Pensión completa
 Habitación con desayuno
 Maleta
 Televisión
 Frigorífico
 Almohada
 Manta
 Albornoz
 Toalla
 Pasta dentífrica
 Cepillo de dientes
 Jabón
 Peine
 Máquina de afeitar

Para el turista

Mapa de la ciudad
 Alquiler de automóviles
 Alquiler de bicicletas
 Tienda
 Abierto
 Cerrado
 Película
 Tijeras
 Imperdible | Ganchos
 Fósforos
 Abrebotellas
 Sacacorchos